

Bruxelles, 19. rujna 2017.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2017/0220 (COD)**

12307/17
ADD 1

INST 345
POLGEN 122

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	13. rujna 2017.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj građanskoj inicijativi

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7.

Priloženo: COM(2017) 482 final ANNEXES 1 to 7



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 13.9.2017.
COM(2017) 482 final

ANNEXES 1 to 7

PRILOZI

Prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj građanskoj inicijativi

{SWD(2017) 294 final}

PRILOZI

PRILOG 1.

Najmanji broj potpisnika po državi članici

Belgija	15 750
Bugarska	12 750
Češka	15 750
Danska	9750
Njemačka	72 000
Estonija	4500
Irska	8250
Grčka	15 750
Španjolska	40 500
Francuska	55 500
Hrvatska	8250
Italija	54 750
Cipar	4500
Latvija	6000
Litva	8250
Luksemburg	4500
Mađarska	15 750
Malta	4500
Nizozemska	19 500
Austrija	13 500
Poljska	38 250
Portugal	15 750
Rumunjska	24 000
Slovenija	6000
Slovačka	9750

Finska	9750
Švedska	15 000
Ujedinjena Kraljevina	54 750

PRILOG II.

INFORMACIJE POTREBNE ZA REGISTRACIJU INICIJATIVE

1. Naziv inicijative u najviše 100 znakova;
 2. Sadržaj inicijative zbog kojeg se Komisija poziva na djelovanje, u najviše 1000 znakova;
 3. Odredbe Ugovorâ koje organizatori smatraju relevantnima za predloženo djelovanje;
 4. Puna imena, poštanske adrese, državljanstva i datumi rođenja sedam članova skupine organizatora, s boravištem u sedam različitih država članica, posebno navodeći predstavnika i njegova zamjenika te njihove adrese e-pošte i telefonske brojeve¹;
- Ako predstavnik i/ili zamjenik nisu među sedam članova navedenih u prethodnom stavku, njihova puna imena, poštanske adrese, državljanstva, datumi rođenja, adrese e-pošte i telefonski brojevi.
5. Dokumenti kojima se dokazuju puna imena, poštanske adrese, državljanstva i datumi rođenja svih sedam članova iz točke 4. te predstavnika i njegova zamjenika ako nisu među tih sedam članova;
 6. Imena drugih članova skupine organizatora;
 7. U slučaju iz članka 5. stavka 7., ovisno o slučaju, dokumenti kojima se dokazuje da je pravna osoba osnovana u skladu s nacionalnim pravom države članice posebno za potrebe upravljanja određenom inicijativom i da je član skupine organizatora imenovan kao predstavnik skupine ovlašten djelovati u ime pravne osobe.
 8. Svi izvori potpore i financiranja inicijative u vrijeme registriranja.

Organizatori mogu u prilogu pružiti detaljnije informacije o predmetu, ciljevima i pozadini inicijative. Također mogu, ako to žele, podnijeti nacrt pravnog akta.

¹ Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobe čiji se podaci obrađuju obavješćuju se da je Komisija prikupila navedene osobne podatke za potrebe postupka koji se odnosi na predloženu građansku inicijativu. Samo puna imena organizatora, država boravišta predstavnika ili, ovisno o slučaju, ime i zemlja sjedišta pravne osobe, adrese e-pošte osobe za kontakt te informacije o izvorima potpore i financiranja stavit će se na raspolaganje javnosti u internetskom registru Komisije. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo prigovora na objavu svojih osobnih podataka zbog čvrstih i zakonitih razloga u vezi sa svojom posebnom situacijom i pravo zahtijevati ispravak tih podataka u bilo koje vrijeme te pravo na uklanjanje podataka iz internetskog registra Komisije po isteku roka od dvije godine od dana registriranja predložene građanske inicijative.

PRILOG III.

OBRAZAC IZJAVE O POTPORI – Dio A¹
(za države članice koje ne zahtijevaju dio osobnog identifikacijskog broja / broja osobne identifikacijske isprave)

Sva su polja u ovom obrascu obvezna.

UNAPRIJED ISPUNJAVA SKUPINA ORGANIZATORA:

1. Svi potpisnici ovog obrasca državljani su sljedeće države članice

Označite samo jednu državu članicu na popisu.

2. Registarski broj koji dodjeljuje Europska komisija:

3. Datumi početka i kraja razdoblja prikupljanja:

4. Internetska adresa inicijative u registru Europske komisije:

5. Naziv inicijative:

6. Sadržaj inicijative:

7. Imena i adrese e-pošte registriranih osoba za kontakt [U slučaju iz članka 5. stavka 7., ovisno o slučaju, dodatno: naziv i zemlja sjedišta pravne osobe].:

8. Internetska stranica inicijative (ako postoji):

ISPUNJAVAJU POTPISNICI VELIKIM SLOVIMA:

„Ovime potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da dosad nisam podržao/podržala ovu inicijativu.”

PUNA IMENA	PREZIMENA	BORAVIŠTE (ulica, broj, poštanski broj, grad, zemlja)	DATUM ROĐENJA	DATUM	POTPIS ²

Izjava o zaštiti osobnih podataka³ za izjave o potpori prikupljene u papirnatom obliku ili putem pojedinačnih sustava internetskog prikupljanja:

U skladu s člankom 13. Opće uredbe o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) osobni podaci iz ovog obrasca dostavljeni skupini organizatora europske građanske inicijative bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za ovu građansku inicijativu (vidjeti članak [12.] Uredbe [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, bit će dalje obrađeni radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s ovom građanskom inicijativom (vidjeti [članak 18. stavak 5.] Uredbe (EU) [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi). Podaci se ne smiju upotrebljavati ni u kakve druge svrhe.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima, ispravak netočnih podataka te brisanje i ograničavanje obrade osobnih podataka. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na ulaganje prigovora na obradu.

Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana početka prikupljanja za građansku inicijativu, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tri mjeseca nakon dana zaključenja navedenih postupaka.

Ne dovodeći u pitanje druga upravna ili sudska pravna sredstva, svaka osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, osobito u državi članici u kojoj ima uobičajeno boravište, u kojoj je njezino radno mjesto ili mjesto navodnog kršenja, ako smatra da se obradom osobnih podataka koji se odnose na nju krši Uredba (EU) 2016/679.

¹ Obrazac će se tiskati na jednom listu. Organizatori mogu upotrijebiti obrazac tiskan obostrano. Za učitavanje izjava o potpori prikupljenih u papirnatom obliku u središnji sustav internetskog prikupljanja treba upotrijebiti kod koji je Komisija stavila na raspolaganje.

² Potpis nije obavezan ako se obrazac dostavlja na internetu putem središnjeg sustava internetskog prikupljanja kako je navedeno u članku 10. ili pojedinačnog sustava internetskog prikupljanja kako je navedeno u članku 11.

³ Ovisno o načinu prikupljanja upotrebljava se samo jedna od dvije predložene verzije izjave o zaštiti osobnih podataka

Podaci za kontakt voditelja obrade podataka:

Podaci za kontakt službenika za zaštitu podataka (ako postoji):

Izjava o zaštiti osobnih podataka za izjave o potpori prikupljene na internetu ili putem središnjeg sustava internetskog prikupljanja:

U skladu s člankom 13. Opće uredbe o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) i člankom 11. Uredbe (EZ) 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobni podaci iz ovog obrasca dostavljeni Europskoj komisiji bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za ovu građansku inicijativu (vidjeti članak [12.] Uredbe [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, bit će dalje obrađeni radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s ovom građanskom inicijativom (vidjeti članak 18. stavak 5. Uredbe (EU) [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi). Podaci se ne smiju upotrebljavati ni u kakve druge svrhe. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima, ispravak netočnih podataka te brisanje i ograničavanje obrade osobnih podataka. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na ulaganje prigovora na obradu. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana početka prikupljanja za građansku inicijativu, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tri mjeseca nakon dana zaključenja navedenih postupaka. Ne dovodeći u pitanje nijedan pravni lijek, svaka osoba čiji se podaci obrađuju može uložiti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka ako smatra da su mu prava prema članku 16. Ugovora o funkcioniranju Europske unije povrijeđena slijedom obrade njegovih osobnih podataka od strane Europske komisije. Ne dovodeći u pitanje druga upravna ili sudska pravna sredstva, svaka osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, osobito u državi članici u kojoj ima uobičajeno boravište, u kojoj je njezino radno mjesto ili mjesto navodnog kršenja, ako smatra da se obradom osobnih podataka koji se odnose na nju krši Uredba(EU) 2016/679.

Podaci za kontakt voditelja obrade podataka:

Podaci za kontakt službenika za zaštitu podataka (ako postoji):

OBRAZAC IZJAVE O POTPORI – Dio B¹**(za države članice koje zahtijevaju dio osobnog identifikacijskog broja / broja osobne identifikacijske isprave)**

Sva su polja u ovom obrascu obvezna.

UNAPRIJED ISPUNJAVA SKUPINA ORGANIZATORA:

1. Svi potpisnici ovog obrasca državljani su sljedeće države članice:

Označite samo jednu državu članicu na popisu.

Za osobne identifikacijske brojeve / brojeve osobne identifikacijske isprave, od kojih jedan mora biti upisan, vidjeti internetske stranice Komisijina registra europskih građanskih inicijativa.

2. Registarski broj koji dodjeljuje Europska komisija:

3. Datumi početka i kraja razdoblja prikupljanja:

4. Internetska adresa inicijative u registru Europske komisije:

5. Naziv inicijative:

6. Sadržaj inicijative:

7. Imena i adrese e-pošte registriranih osoba za kontakt: *[U slučaju iz članka 5. stavka 7., ovisno o slučaju, dodatno: naziv i zemlja sjedišta pravne osobe].:*

8. Internetska stranica inicijative (ako postoji):

ISPUNJAVAJU POTPISNICI VELIKIM SLOVIMA:

„Ovime potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da dosad nisam podržao/podržala ovu inicijativu.”

PUNA IMENA	PREZIMENA	POSLEDNJA ČETIRI ZNAKA OSOBNOG IDENTIFIKACIJSKOG BROJA / BROJA OSOBNE IDENTIFIKACIJSKE ISPRAVE	VRSTA OSOBNOG IDENTIFIKACIJSKOG BROJA ILI ISPRAVE	DATUM	POTPIS ²

Izjava o zaštiti osobnih podataka³ za izjave o potpori prikupljene u papirnatom obliku ili putem pojedinačnih sustava internetskog prikupljanja:

U skladu s člankom 13. Opće uredbe o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) osobni podaci iz ovog obrasca dostavljeni skupini organizatora europske građanske inicijative bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za ovu građansku inicijativu (vidjeti članak [12.] Uredbe [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, bit će dalje obrađeni radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s ovom građanskom inicijativom (vidjeti [članak 18. stavak 5.] Uredbe (EU) [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi). Podaci se ne smiju upotrebljavati ni u kakve druge svrhe.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima, ispravak netočnih podataka te brisanje i ograničavanje obrade osobnih podataka. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na ulaganje prigovora na obradu. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana početka prikupljanja za građansku inicijativu, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tri mjeseca nakon dana zaključenja navedenih postupaka. Ne dovodeći u pitanje druga upravna ili sudska pravna sredstva, svaka soba čiji se podaci obrađuju ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, osobito u državi članici u kojoj ima uobičajeno boravište, u kojoj je njezino radno mjesto ili mjesto navodnog kršenja, ako smatra da se obradom osobnih podataka koji se odnose na nju krši Uredba (EU) 2016/679.

¹ Obrazac će se tiskati na jednom listu. Organizatori mogu upotrijebiti obrazac tiskan obostrano. Za učitavanje izjava o potpori prikupljenih u papirnatom obliku u središnji sustav internetskog prikupljanja treba upotrijebiti kod koji je Komisija stavila na raspolaganje.

² Potpis nije obavezan ako se obrazac dostavlja na internetu putem središnjeg sustava internetskog prikupljanja kako je navedeno u članku 10. ili pojedinačnog sustava internetskog prikupljanja kako je navedeno u članku 11.

³ Ovisno o načinu prikupljanja upotrebljava se samo jedna od dvije predložene verzije izjave o zaštiti osobnih podataka

Podaci za kontakt voditelja obrade podataka:

Podaci za kontakt službenika za zaštitu podataka (ako postoji):

Izjava o zaštiti osobnih podataka za izjave o potpori prikupljene na internetu ili putem središnjeg sustava internetskog prikupljanja:

U skladu s člankom 13. Opće uredbe o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) i člankom 11. Uredbe (EZ) 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobni podaci iz ovog obrasca dostavljeni Europskoj komisiji bit će dani na raspolaganje samo nadležnim tijelima za potrebe provjere i potvrđivanja broja valjanih izjava o potpori primljenih za ovu građansku inicijativu (vidjeti članak [12.] Uredbe [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi) i, prema potrebi, bit će dalje obrađeni radi administrativnog ili pravnog postupka u vezi s ovom građanskom inicijativom (vidjeti članak 18. stavak 5. Uredbe (EU) [] Europskog parlamenta i Vijeća od [] o europskoj građanskoj inicijativi). Podaci se ne smiju upotrebljavati ni u kakve druge svrhe. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na pristup svojim osobnim podacima, ispravak netočnih podataka te brisanje i ograničavanje obrade osobnih podataka. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo na ulaganje prigovora na obradu. Sve izjave o potpori bit će uništene najkasnije 18 mjeseci nakon dana početka prikupljanja za građansku inicijativu, ili, u slučaju administrativnog ili pravnog postupka, najkasnije tri mjeseca nakon dana zaključenja navedenih postupaka. Ne dovodeći u pitanje nijedan pravni lijek, svaka osoba čiji se podaci obrađuju može uložiti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka ako smatra da su mu prava prema članku 16. Ugovora o funkcioniranju Europske unije povrijeđena slijedom obrade njegovih osobnih podataka od strane Europske komisije. Ne dovodeći u pitanje druga upravna ili sudska pravna sredstva, svaka osoba čiji se podaci obrađuju ima pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu, osobito u državi članici u kojoj ima uobičajeno boravište, u kojoj je njezino radno mjesto ili mjesto navodnog kršenja, ako smatra da se obradom osobnih podataka koji se odnose na nju krši Uredba(EU) 2016/679.

Podaci za kontakt voditelja obrade podataka:

Podaci za kontakt službenika za zaštitu podataka (ako postoji):

PRILOG IV.

**POTVRDA O SUKLADNOSTI SUSTAVA INTERNETSKOG PRIKUPLJANJA S
UREDBOM (EU) br. [...] EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA OD [...] O
EUROPSKOJ GRAĐANSKOJ INICIJATIVI**

... (naziv nadležnog tijela) iz ... (ime države članice) ovime potvrđuje da je pojedinačni sustav internetskog prikupljanja ... (internetska adresa) upotrijebljen za prikupljanje izjava o potpori za ... (naziv inicijative) s registarskim brojem ... (registarski broj inicijative) u skladu s relevantnim odredbama Uredbe (EU) br. [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o europskoj građanskoj inicijativi.

Datum, potpis i službeni pečat nadležnog tijela:

PRILOG V.

**OBRAZAC ZA PODNOŠENJE IZJAVA O POTPORI NADLEŽNIM TIJELIMA
DRŽAVA ČLANICA**

1. Puna imena, poštanske adrese i adrese e-pošte osoba za kontakt (predstavnik skupine organizatora i njegova zamjenika) ili pravne osobe koja upravlja inicijativom i njezina predstavnika:

2. Naziv inicijative:

3. Registarski broj koji dodjeljuje Komisija:

4. Datum registriranja:

5. Broj potpisnika koji su državljani (ime države članice):

6. Ukupni broj prikupljenih izjava o potpori:

7. Broj država članica u kojima je dosegnut prag:

8. Prilozi:

(Priložite sve izjave o potpori potpisnika koji su državljani relevantne države članice.

Ako je primjenjivo, priložite relevantnu potvrdu o sukladnosti pojedinačnog sustava internetskog prikupljanja s Uredbom (EU) br. [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o europskoj građanskoj inicijativi.)

9. Ovime izjavljujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da su izjave o potpori prikupljene u skladu s člankom [...] Uredbe (EU) br. [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o europskoj građanskoj inicijativi.

10. Datum i potpis jedne osobe za kontakt (predstavnik/zamjenik¹) ili predstavnika pravne osobe:

¹ Nepotrebno precrtati.”

PRILOG VI.

POTVRDA O BROJU VALJANIH IZJAVA O POTPORI PRIKUPLJENIH ZA ... (IME DRŽAVE ČLANICE)

... (naziv nadležnog tijela) iz ... (ime države članice), nakon obavljanja potrebnih provjera kako je propisano člankom 12. Uredbe (EU) [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o građanskoj inicijativi, ovime potvrđuje da su ... (broj valjanih izjava o potpori) izjave o potpori inicijative s registarskim brojem ... (registarski broj inicijative) valjane u skladu s odredbama navedene Uredbe.

Datum, potpis i službeni pečat

PRILOG VII.

OBRAZAC ZA PODNOŠENJE INICIJATIVE EUROPSKOJ KOMISIJI

1. Naziv inicijative:
2. Registarski broj koji dodjeljuje Komisija:
3. Datum registriranja:
4. Broj primljenih valjanih izjava o potpori (mora biti najmanje jedan milijun):
5. Broj potpisnika koje su potvrdile države članice:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Broj potpisnika																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	UKUPNO			
Broj potpisnika																

6. Puna imena, poštanske adrese i adrese e-pošte osoba za kontakt (predstavnik skupine organizatora i njegova zamjenika)¹ ili pravne osobe koja upravlja inicijativom i njezina predstavnika.

7. Navedite sve izvore potpore i financiranja primljenih za inicijativu, uključujući iznos financijske potpore u vrijeme podnošenja.

8. Ovime izjavljujem da su informacije koje sam dostavio/dostavila u ovom obrascu točne i da su provedeni svi relevantni postupci i ispunjeni svi uvjeti utvrđeni Uredbom (EU) br. [...] Europskog parlamenta i Vijeća od [...] o europskoj građanskoj inicijativi.

Datum i potpis jedne osobe za kontakt (predstavnik/zamjenika²) ili predstavnika pravne osobe:

9. Prilozi: (Priložite sve potvrde)

¹ Izjava o zaštiti osobnih podataka: u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka, osobe čiji se podaci obrađuju obavješćuju se da je Komisija prikupila navedene osobne podatke za potrebe postupka koji se odnosi na građansku inicijativu. Samo puna imena organizatora, adrese e-pošte osoba za kontakt i informacije o izvorima potpore i financiranja staviti će se na raspolaganje javnosti u internetskom registru Komisije. Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo prigovora na objavu svojih osobnih podataka zbog čvrstih i zakonitih razloga u vezi sa svojom posebnom situacijom i pravo zahtijevati ispravak tih podataka u bilo koje vrijeme te pravo na uklanjanje podataka iz internetskog registra Komisije po isteku roka od dvije godine od dana registriranja predložene građanske inicijative.

² Nepotrebno precrtati.”